

**Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego przepisy dotyczące płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 637/2008 i rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347 z dnia 20 grudnia 2013 r.)

1. Wyrażenie „niedyskryminacyjny” zastępuje się wyrażeniem „niedyskryminujący” w całej treści rozporządzenia, z dostosowaniem odpowiednich form gramatycznych.
2. Strona 614, motyw 40, czwarte zdanie:  

*zamiast:* „Dla zapewnienia pewności prawa Komisja powinna ocenić, czy praktyki objęte równoważnymi zgłoszonymi środkami są objęte załącznikiem.”,

*powinno być:* „Dla zapewnienia pewności prawa Komisja powinna ocenić, czy praktyki zgłoszone jako praktyki równoważne są objęte załącznikiem.”.
3. Strona 615, motyw 44, czwarte i piąte zdanie:  

*zamiast:* „(...) stanowią użytki zielone lub grunty ugorowane Należy również przewidzieć wyjątki, (...)”,

*powinno być:* „(...) stanowią użytki zielone lub grunty ugorowane. Należy również przewidzieć wyjątki, (...)”.
4. Strona 619, art. 4 ust. 1 lit. a):  

*zamiast:* „a) »rolnik« oznacza osobę fizyczną lub prawną bądź grupę osób fizycznych lub prawnych, bez względu na status prawny takiej grupy i jej członków w świetle prawa krajowego, których gospodarstwo rolne jest położone na obszarze objętym zakresem terytorialnym Traktatów, określonym w art. 52 TUE w związku z art. 349 i 355 TFUE, oraz które prowadzą działalność rolniczą;”,

*powinno być:* „a) »rolnik« oznacza osobę fizyczną lub prawną bądź grupę osób fizycznych lub prawnych, bez względu na status prawny takiej grupy i jej członków w świetle prawa krajowego, której gospodarstwo rolne jest położone na obszarze objętym zakresem terytorialnym Traktatów, określonym w art. 52 TUE w związku z art. 349 i 355 TFUE, oraz która prowadzi działalność rolniczą;”.
5. Strona 619, art. 4 ust. 1 lit. g):  

*zamiast:* „g) »uprawy trwałe« oznaczają uprawy niepodlegające płodozmianowi, inne niż trwałe użytki zielone i pastwiska trwałe, które zajmują grunty przez okres pięciu lat lub dłużej i dają powtarzające się zbiory, w tym szkółki i zagajniki o krótkiej rotacji;”,

*powinno być:* „g) »uprawy trwałe« oznaczają uprawy niepodlegające płodozmianowi, inne niż trwałe użytki zielone i pastwiska trwałe, które zajmują grunty przez okres pięciu lat lub dłużej i dają powtarzające się plony, w tym szkółki i zagajniki o krótkiej rotacji;”.
6. Strona 621, art. 9 ust. 2 akapit drugi:  

*zamiast:* „W stosownych przypadkach państwa członkowskie mogą na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów zdecydować o uzupełnieniu przedsiębiorstw i rodzajów działalności wymienionych w akapicie pierwszym o wszelkie inne podobne nierolnicze przedsiębiorstwa lub rodzaje działalności, a następnie mogą zdecydować o usunięciu takich uzupełnień.”,

*powinno być:* „W stosownych przypadkach państwa członkowskie mogą na podstawie obiektywnych i niedyskryminujących kryteriów zdecydować o dodaniu do listy w akapicie pierwszym wszelkich innych podobnych nierolniczych przedsiębiorstw lub rodzajów działalności, a następnie mogą zdecydować o usunięciu tych dodatków.”.

## 7. Strona 621, art. 9 ust. 5 lit. a):

*zamiast:* „a) kryteria ustalania przypadków, w których uznaje się, że użytki rolne danego rolnika stanowi głównie obszar utrzymujący się naturalnie w stanie nadającym się do wypasu lub uprawy;”;

*powinno być:* „a) kryteria ustalania przypadków, w których uznaje się, że użytki rolne danego rolnika stanowią głównie obszar utrzymujący się naturalnie w stanie nadającym się do wypasu lub uprawy;”.

## 8. Strona 621, art. 9 ust. 5 lit. c):

*zamiast:* „c) kryteria ustalania kwoty płatności bezpośrednich, o których mowa w ust. 2 i 4, (...)”;

*powinno być:* „c) kryteria ustalania kwot płatności bezpośrednich, o których mowa w ust. 2 i 4, (...)”.

## 9. Strona 623, art. 13:

*zamiast:* „W drodze odstępstwa od art. 211 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 <sup>(1)</sup> art. 107, 108 i 109 TFUE (...)”;

*powinno być:* „W drodze odstępstwa od art. 211 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 <sup>(1)</sup>, art. 107, 108 i 109 TFUE (...)”.

## 10. Strona 623, art. 16:

*zamiast:* „W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii, pułapy ustalone zgodnie z art. 42, 47, 49, 51, 53 i 65, ustanawia się (...)”;

*powinno być:* „W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii, pułapy ustalone zgodnie z art. 42, 47, 49, 51, 53 i 65 ustanawia się (...)”.

## 11. Strona 636, art. 40 ust. 2:

*zamiast:* „2. (...) z wyłączenie uprawnień przydzielonych z rezerwy krajowej lub (...)”;

*powinno być:* „2. (...) z wyłączeniem uprawnień przydzielonych z rezerwy krajowej lub (...)”.

## 12. Strona 637, art. 41 ust. 7, pierwsze zdanie:

*zamiast:* „7. Państwa członkowskie zapewniają, aby rolnicy, w odniesieniu do których ustalono, że po dniu 18 października 2011 r. podzielili swoje gospodarstwo rolne wyłącznie w celu skorzystania z płatności redystrybucyjnej, nie zapewnić jakichkolwiek korzyści przewidzianych w niniejszym rozdziale.”;

*powinno być:* „7. Państwa członkowskie zapewniają, aby rolnicy, w odniesieniu do których ustalono, że po dniu 18 października 2011 r. podzielili swoje gospodarstwo rolne wyłącznie w celu skorzystania z płatności redystrybucyjnej, nie uzyskali jakichkolwiek korzyści przewidzianych w niniejszym rozdziale.”.

## 13. Strona 641, art. 46 ust. 2 lit. d):

*zamiast:* „d) strefy buforowe, w tym strefy buforowe pod trwałymi użytkami zielonymi, pod warunkiem że różnią się one od przylegającej kwalifikującej się powierzchni użytków rolnych;”;

*powinno być:* „d) strefy buforowe, w tym strefy buforowe na trwałych użytkach zielonych, pod warunkiem że różnią się one od przylegającej kwalifikującej się powierzchni użytków rolnych;”.

## 14. Strona 642, art. 46 ust. 4 lit. b):

*zamiast:* „b) w których więcej niż 75 % kwalifikujących się użytków rolnych (...)”;

powinno być: „b) w których więcej niż 75 % kwalifikujących się użytkowników rolnych (...)”.

15. Strona 645, art. 51 ust. 1 akapit pierwszy, drugie zdanie:

*zamiast:* „Państwa członkowskie powiadamiają Komisję do dnia 31 sierpnia 2014 r. o szacunkowej wielkości procentowej niezbędnej do sfinansowania tej płatności.”,

*powinno być:* „Państwa członkowskie powiadamiają Komisję do dnia 1 sierpnia 2014 r. o szacunkowej wielkości procentowej niezbędnej do sfinansowania tej płatności.”.

16. Strona 645, art. 52 ust. 3:

*zamiast:* „3. (...) które mają szczególne znaczenie ze względów gospodarczych, społecznych lub środowiskowych i znajdują się w trudnej sytuacji.”,

*powinno być:* „3. (...) które mają szczególne znaczenie ze względów gospodarczych, społecznych lub środowiskowych, znajdują się w trudnej sytuacji.”.

17. Strona 648, art. 61 ust. 2 akapit pierwszy:

*zamiast:* „2. Płatności w ramach systemu dla małych gospodarstw zastępują płatności, które mają zostać przyznane na podstawie tytułów III i IV.”,

*powinno być:* „2. Płatności w ramach systemu dla małych gospodarstw zastępują płatności bezpośrednie, które mają zostać przyznane na podstawie tytułów III i IV.”.

18. Strona 649, art. 63 ust. 2 lit. a):

*zamiast:* „a) kwoty równej łącznej wartości płatności, które mają zostać przydzielone (...)”,

*powinno być:* „a) kwoty równej łącznej wartości płatności bezpośrednich, które mają zostać przydzielone (...)”.

19. Strona 649, art. 63 ust. 2 lit. b):

*zamiast:* „b) kwoty równej łącznej wartości płatności, które mają zostać przydzielone (...)”,

*powinno być:* „b) kwoty równej łącznej wartości płatności bezpośrednich, które mają zostać przydzielone (...)”.

20. Strona 650, art. 65 ust. 1 akapit drugi:

*zamiast:* „W przypadku państwa członkowskich, które wybrały (...)”,

*powinno być:* „W przypadku państw członkowskich, które wybrały (...)”.

21. Strona 652, art. 70 ust. 5, ostatnie zdanie:

*zamiast:* „Termin ten przedłuża się przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”,

*powinno być:* „Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”.

22. Strona 653, art. 74 akapit trzeci:

*zamiast:* „Jednakże art. 8, art. 9 ust. 6, art. 11 ust. 6, art. 14, art. 16, art. 21 ust. 2 i 3, art. 22 ust. 2, art. 23 ust. 1 akapit pierwszy, art. 23 ust. 6, art. 24 ust. 10, art. 29, art. 36 ust. 1 akapit pierwszy, art. 41 ust. 1, art. 42 ust. 1, art. 43 ust. 8 i 13, art. 45 ust. 2 akapit czwarty, art. 46 ust. 2 i 8, art. 49 ust. 1, art. 51 ust. 1, art. 53, 54 art. 66 ust. 1, art. 67 i 70 oraz art. 72 ust. 1 stosuje się od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.”,

*powinno być:* „Jednakże art. 8, art. 9 ust. 6, art. 11 ust. 6, art. 14, art. 16, art. 21 ust. 2 i 3, art. 22 ust. 2, art. 23 ust. 1 akapit pierwszy, art. 23 ust. 6, art. 24 ust. 10, art. 29, art. 36 ust. 1 akapit pierwszy, art. 41 ust. 1, art. 42 ust. 1, art. 43 ust. 8 i 13, art. 45 ust. 2 akapit piąty, art. 46 ust. 2 i 8, art. 49 ust. 1, art. 51 ust. 1, art. 53, art. 54, art. 66 ust. 1, art. 67 i 70 oraz art. 72 ust. 1 stosuje się od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.”.

---